

WAT ASS LASS 08.08. - 24.08.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 8.8.

JUNIOR

Livre-collage, atelier (8-12 ans), Kionschthal, *Esch*, 10h.
Inscription obligatoire via www.kionschthal.lu

True or False? Can you spot Misinformation? Workshop (> 12 years), Luxembourg Science Center, *Differdange*, 13h.
www.science-center.lu

Printworkshop, (> 4 Jahren), Kulturhuf, *Grevenmacher*, 14h + 15h.
Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuf.lu

D'Stad liest: Midori Harada, live painting, pl. de la Constitution (Gëlle Fra), *Luxembourg*, 14h30.
Registration mandatory: tuffi@vdl.lu

L'Amigo am Park: Shark Attack (structures gonflables), parc Laval, *Luxembourg*, 15h.

Fun & Games, Luga Lab, *Luxembourg*, 16h. www.luga.lu

KONFERENZ

ERAUSGEPICKT Les rendez-vous de l'Unesco : Minett Unesco Biosphere – Wéi d'Natur eng Industrielandschaft zeréckuerewert huet, mam Yann Logelin, Luga Science Hub, *Luxembourg*, 17h30. www.luga.lu

MUSEK

Concerts de midi : Neptunium, quator de guitares, parc de la Villa Vauban, *Luxembourg*, 12h30.
Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu

Heng aka Fifty-Fifty, rock/pop, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 17h. Tél. 26 87 45 32.
www.anciencinema.lu

The Northern Big Band, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 19h.

Teresa Boch, pop, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 19h.
www.schmit-z.de

Spitzenfelder, zone piétonne, *Clervaux*, 19h.

Jos Majerus, récital d'orgue, basilique, *Echternach*, 20h.
www.basilika.lu

Jean-Denis Piette et Marc Steffens, chant et récital d'orgue, Saint-Aubin, *Gouvy (B)*, 20h.

Congés annulés: Kabeaushé, experimental/hip-hop, support: The Night FM + Sh'napan, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07.
www.rotondes.lu

KONTERBONT

Saarspektakel, u. a. mit Konzerten, Events für Kinder und Workshops, Saarufer, *Saarbrücken (D)*, 12h.
www.saarspektakel.de

L'afterwork qui fait voyager, De Kolibri, *Steinsel*, 18h.
www.amisdutibet.org

D'Stad liest: Robert Weis – « Yamabushi la sagesse des montagnes », lecture et discussion avec Jérôme Quiqueret, pl. de la Constitution (Gëlle Fra), *Luxembourg*, 18h30.

SAMSCHDEG, 9.8.

JUNIOR

Print your Nana, workshop (> 5 years), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15, 10h45 + 11h15. Tél. 47 96 49 00.
www.villavauban.lu
Registration mandatory: visites@2musees.vdl.lu

D'Stad liest: Japanese Story and Calligraphy, workshop and reading (6-15 years), pl. de la Constitution (Gëlle Fra), *Luxembourg*, 11h.
Reservation mandatory: tuffi@vdl.lu



© JADE HAMMER

Die texanische Band Being Dead kombiniert Surfrock, Freak Pop und Punk und gastiert an diesem Sonntag, dem 10. August, um 20:30 Uhr in den Rotondes.

Un nouveau trône pour Guillaume, atelier (> 3 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 13h30. Tél. 47 96 45-00.
www.citymuseum.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Design with Nature, atelier (> 8 ans), Nationalmuseum um Fëschmaart, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 93 30-1.
www.nationalmuseum.lu

D'Stad liest: Nihongo o benkyo shimashou! Mir léiere Japanesch! Sproochecours (10-16 Joer), pl. de la Constitution (Gëlle Fra), *Luxembourg*, 14h30. Reservéierung erfuoderlech: tuffi@vdl.lu

L'Amigo am Park: Mocktails, parc Laval, *Luxembourg*, 15h.

De Mukami gräift no de Stären, vun der Anja Di Bartolomeo (4-7 Joer), centre nature et forêt Mirador, *Steinfurt*, 16h, 17h + 18h.

MUSEK

Stefan Donner, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Summerdream Festival, u. a. mit Naomi Ayé, Carisa Dias und Lionlion, Naturschutzzentrum Mirador, *Steinfurt*, 16h. www.summerdream.lu

Fifty-2, pl. Vic Abens, *Vianden*, 16h.

Summerfreed: Alfalfa, parc de l'Europe, *Niederanven*, 18h.
www.niederanven.lu

Between Shelves, jazz, D'Plage, *Diekirch*, 19h.

Leah und Finn, Singer-Songwriter, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 19h. www.schmit-z.de

Congés annulés: Two Steps Twice Night, indie rock, with Ninon, Sunny Gloom, Easy Easy + At Rivers, parvis des Rotondes, *Luxembourg*, 20h30.

THEATER

De Muezel Morello dréint duerch! Vun der Anja Di Bartolomeo, Naturschutzzentrum Mirador, *Steinfurt*, 21h45 + 22h30.

KONTERBONT

Saarspektakel, u. a. mit Konzerten, Events für Kinder und Workshops, Saarufer, *Saarbrücken (D)*, 10h.
www.saarspektakel.de

Poésie ambulante, promenade poétique avec Serge Basso de March, Tom Nisse, Robert Weis..., Luga Science Hub, *Luxembourg*, 17h30.
www.luga.lu

SONNDEG, 10.8.

JUNIOR

Encadrer mon été, atelier (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15 (fr.). Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Monoprint, atelier (4-6 ans), Musée de la Cour d'or - Metz Métropole, *Metz (F)*, 10h30.
Tél. 0033 3 87 20 13 20.
musee.metzmetropole.fr

Bastelatelier, D'Plage, *Diekirch*, 14h.

Summerfreed: Read & Draw, parc de l'Europe, *Niederanven*, 15h (7-9 Joer), 15h40 (3-6 Joer) + 16h15 (10-12 Joer). www.niederanven.lu

MUSEK

T(r)ierisch Böhmische Blasmusik, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h.

Fran Becker & Friends, jazz/blues, Silogarten, Osthafen, *Saarbrücken (D)*, 11h30. www.kulturgut-ost.de

California Dreams, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 16h.
www.schmit-z.de

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

All 2. Sonndeg am Mount 20:00 - 21:00 Auer

A Question of Sound

La petite histoire du rock progressif. La genèse d'un album, un récit à partir d'un point de vue subjectif mais documenté – focalisé sur l'artiste (ses mots) et l'époque (son contexte). Une heure, pour écouter les morceaux entiers d'un disque qui a marqué mon histoire personnelle, pas nécessairement celle de tout le monde.

Avec Bernard Vincken

ERAUSGEPICKT



Offener Kunstwettbewerb

Das Luxembourg Centre for Systems Biomedicine (LCSB) der Universität Luxemburg schreibt einen offenen Kunstwettbewerb für ein dauerhaftes Kunstwerk aus. Dieses soll vor dem Biotech-2-Gebäude auf dem Campus Belval installiert werden. Teilnehmen können Künstler*innen aus Luxemburg und der Großregion. Sie sollen ein Kunstwerk vorschlagen, das die Forschung des Zentrums über das Gehirn und dessen Krankheiten widerspiegelt. Das neue öffentliche Kunstwerk wird den Eingangsbereich des Gebäudes prägen – einen Ort, an dem sich Wissenschaft und Gesellschaft begegnen. Es soll den interdisziplinären Forschungsansatz des LCSB sowie dessen Engagement für das Verständnis komplexer biologischer Systeme, neurologischer Krankheiten und des Zusammenspiels zwischen menschlicher Gesundheit und Umwelt visuell darstellen. Das Kunstwerk soll langfristig ein Symbol für den Dialog zwischen Kunst und Wissenschaft im Herzen eines der dynamischsten Forschungsstandorte Europas werden. Die Frist für die Einreichung von Vorschlägen endet am 31. Oktober. Weitere Informationen: www.uni.lu



Rendez-vous de l'Unesco

Im Rahmen der Luga lädt die luxemburgische Unesco-Kommission zu ihrem Konferenzyklus „Rendez-vous de l'Unesco“ ein. Bei diesen Konferenzen werden Programme vorgestellt, die von der Unesco initiiert wurden, um uns die Natur näher zu bringen. Yann Logelin, Kommunikationsbeauftragter bei der Minett Unesco-Biosphere, ist an diesem Freitag, dem 8. August, um 17:30 Uhr zu Gast im Luga Science Hub im Petruss-Tal und hält den Vortrag „Minett Unesco-Biosphere: Wéi d'Natur eng Industrielandschaft zeréckeruewert huet“. Nachdem der Tagebau im Minett in den 1970er-Jahren eingestellt wurde, blieben nur noch mondähnliche Landschaften zurück. Innerhalb von nur 50 Jahren hat sich die Natur diese verlassenen Flächen zurückerobert – und in Oasen biologischer Vielfalt verwandelt, die es zu schützen und zu bewahren gilt. Mit der Aufnahme der Minett-Region in das Unesco-Programm „Der Mensch und die Biosphäre“ (MAB) wurde diese Einzigartigkeit international anerkannt. Diese Naturräume zeugen von der nachhaltigen Transformation der ehemaligen Industrieregion, indem sie ökologische Resilienz und nachhaltige Entwicklung miteinander verbinden. Weitere Informationen: www.luga.lu

WAT ASS LASS 08.08. - 24.08.

Trioman Orchestri, Luga Culture Hub, Stadtpark Edouard André, Luxembourg, 18h. www.luga.lu

Congés annulés: Being Dead, psychedelic/indie rock, support: Odds Ratio + Suske & Wiske, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Lilith, von Rafael David Kohn, mit Gianfranco Celestino, Mady Durrer und Fabienne Hollwege, Luga Culture Hub, Stadtpark Edouard André, Luxembourg, 14h. www.luga.lu

KONTERBONT

Saarspektakel, u. a. mit Konzerten, Events für Kinder und Workshops, Saarufer, Saarbrücken (D), 10h. www.saarspektakel.de

Echoes in Clay, Workshop mit Dijana Engelman, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 14h. Tel. 45 37 85-1. Anmeldung erforderlich via www.mudam.com

Poésie sous le cerisier, avec Laetitia Klotz et Florent Toniello, modération : Robert Weis, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 16h. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

MÉINDEG, 11.8.

MUSEK

Congés annulés: Been Stellar, indie/shoegaze, support: Cyclorama + A From the AA, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

KONTERBONT

Tricot sur l'herbe, atelier, Villa Vauban, Luxembourg, 15h. Tel. 47 96 49 00. www.villavauban.lu

DËNSCHDEG, 12.8.

JUNIOR

Music and Games, for parents with their children (18 months - 5 years), Eltereforum, Bertrange, 14h. Registration mandatory via www.eltereforum.lu

Printworkshop, (> 4 Jahren), Kulturhuef, Grevenmacher, 14h + 15h. Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

MUSEK

Musik Gemeng Ell, pl. d'Armes, Luxembourg, 19h.

Pierrette de Fauconval, Yann Liorzou et Aurélia Perrier, récital de flûtes, d'orgue et de chant, église Saint-Bernard, Vaux-sur-Sûre (B), 20h.

Congés annulés: Lunar Boy From Salem + Florence Besch, indie rock/shoegaze, support: Boucan Monstre, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MËTTWOCH, 13.8.

JUNIOR

Frida flowerpot, atelier (> 6 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 14h. Tel. 47 96 49 00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Printworkshop, (> 4 Jahren), Kulturhuef, Grevenmacher, 15h. Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

MUSEK

Tim Jäger, pl. Vic Abens, Vianden, 19h30.

Congés annulés: Deadletter, indie/post-punk, support: Playmo, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

ArlonFolies : L'Habérézina vs Les avocats du diable, match d'impro, caserne Léopold, Arlon (B), 20h30. www.arlonfolies.be

KONTERBONT

Wednesday Night Fever: Pétanque, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 18h30. Tel. 45 37 85-1. www.mudam.com

D'Stad liest: Literatur im Liegestuhl, mit Florian Valerius und Antoine Pohu, pl. de la Constitution (Gëlle Fra), Luxembourg, 18h30.

DONNESCHDEG, 14.8.

JUNIOR

3,2,1 Blast Off! Workshop (> 12 years), Luxembourg Science Center, Differdange, 10h + 13h. www.science-center.lu

D'Rommel Bommel an hir Frënn: Rommel Bommel, Liesung an Atelier (5-8 Joer), Luga Arbë littéraire, Luxembourg, 14h. www.luga.lu

Printworkshop, (> 4 Jahren), Kulturhuef, Grevenmacher, 14h + 15h. Tel. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu

Landscaper - ici même, à ciel ouvert, chorégraphie de et avec Sayoko Onishi, avec Emmanuel Fleitz (> 5 ans), Luga Science Hub, Luxembourg, 18h. www.luga.lu

MUSEK

So So Summer: Miss Sappho, DJ set, Waassertuerm/Pomhouse, Dudelange, 17h. Tel. 52 24 24-303. www.cna.lu

Babayaga, pl. de la Gare, Luxembourg, 18h.

Briey jazz festival, avec Mellow Tone, Bmad et Vent d'anges, pl. de la mairie, Briey (F), 19h. www.valdebriey.fr

Jazz im Brunnenhof: Mosel Swing Unit, Brunnenhof, Trier (D), 20h.

Congés annulés: Upchuck, punk rock/garage rock, support: UltraNothing + Kriss Kardiak, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Festival Encore: Compost Collaps, Perkussion, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 20h30. www.encore.saarland

THEATER

Festival Encore : Monsieur Culbut, théâtre de rue, avec la cie Dynamogene, Saarbrücken (D), 15h (Galeria/Karstadt) + 18h30 (Ludwigsplatz). www.encore.saarland

Festival Encore : L'homme-oiseau, théâtre de rue, avec la cie Demain on change tout, Ludwigsplatz, Saarbrücken (D), 18h. www.encore.saarland

Festival Encore : Envol, acrobatie, avec la cie Hors surface, Ludwigsplatz, Saarbrücken (D), 19h. www.encore.saarland

Nachtschwester Lackmeier trifft Oma Frieda, von und mit Jutta Lindner, Naturfreundehaus, Friedrichsthal (D), 19h. www.naturfreunde.de

FREIDEG, 15.8.

JUNIOR

Vermicompost, workshop (7-12 years), Luga Science Hub, Luxembourg, 14h + 15h. www.luga.lu

Festival Encore: Toyo, avec la cie Les Colporteurs, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 14h + 15h30. www.encore.saarland

MUSEK

Les Brasseurs, D'Plage, Diekirch, 12h.

Briey jazz festival, avec Gaspacho Swing, Sneaky Pete Band et Altrimenti Jazz Band, pl. de la mairie, Briey (F), 14h30. www.valdebriey.fr

Northern Big Band, pl. Vic Abens, Vianden, 16h.

France Emond et François Houtart, récital de chant et d'orgue, église Saint-Martin, Arlon (B), 16h.

Heng aka Fifty-Fifty, rock/pop, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 17h. Tel. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

Hemmersdorf Pop Festival, mit Alex Mayr und The Brums, Vaubaninsel, Saarlouis (D), 18h. www.hemmersdorfpop.de

WAT ASS LASS 08.08. - 24.08.

Fanfare Royale Sainte-Cécile Asseste, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 19h.

Festival Encore: Parpaing Papier, punk rock, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 20h. www.encore.saarland

Congés annulés: Sprints, indie/post punk, support: Waffle Killers + Aperotom, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Festival Encore : Monsieur Culbut, théâtre de rue, avec la cie Dynamogene, *Saarbrücken (D)*, 15h (Tbilisser Platz) + 16h (St Johanner Markt). www.encore.saarland

Festival Encore : Parblex ! Slow cirque, *Saarbrücken (D)*, 16h. www.encore.saarland

Festival Encore : Je m'évanouis, spectacle des marionnettes, Terrasse Schillerschule, *Saarbrücken (D)*, 17h. www.encore.saarland

Festival Encore : Caillasse, théâtre de rue, Platz Moderne Galerie, *Saarbrücken (D)*, 17h30. www.encore.saarland

Festival Encore : Ven, acrobatie avec la cie Si seulement, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 18h30. www.encore.saarland

SAMSCHDEG, 16.8.

JUNIOR

D'Stad liest: Les contes de princesse Elsa, (> 4 ans), pl. de la Constitution (Gëlle Fra), *Luxembourg*, 11h.

Citrus-fruit-bag, atelier (> 3 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Theater und Mitmachzirkus, zone piétonne, *Clervaux*, 14h.

Kunst im Freien! Malen im Skulpturengarten, Workshop (> 5 Jahren), Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 15h. Tel. 0049 681 99 64-0.

www.modernegalerie.org
Anmeldung erforderlich:
service@saarlandmuseum.de

Festival Encore : Toyo, avec la cie Les Colporteurs, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 15h. www.encore.saarland

MUSEK

Die Böhmerischen, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h.

Marcel Berens, récital d'orgue, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Dixie Boys Band, zone piétonne, *Clervaux*, 12h.

Kaumahan Festival, u. a. mit Josée Bourg, Bluesy Lips und Fred Barreto Trio, Huttange, *Beckerich*, 13h30. www.kaumahan-festival.com

ArlonFolies : Lords of Rock, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 17h. www.arlonfolies.be

Fear Factory, metal, support: Scarlet Anger, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Festival Encore: Malva, punk rock, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 20h. www.encore.saarland

Summerfreed: Carmen, parc de l'Europe, *Niederanven*, 20h30. www.niederanven.lu

THEATER

Festival Encore : Parblex ! Slow cirque, *Saarbrücken (D)*, 16h. www.encore.saarland

Festival Encore : Je m'évanouis, spectacle des marionnettes, Terrasse Schillerschule, *Saarbrücken (D)*, 17h. www.encore.saarland

Festival Encore : Caillasse, théâtre de rue, Platz Moderne Galerie, *Saarbrücken (D)*, 17h30. www.encore.saarland

Festival Encore : Ven, acrobatie avec la cie Si seulement, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 18h30. www.encore.saarland

KONTERBONT

What happens after the disaster? Atelier, Bridderhaus, *Esch*, 10h. Registration mandatory via www.bridderhaus.lu

SchMIT-Z Sommerfest, u. a. mit Teresa Boch, Sina Philipps und Giovanni Rupp, Queergarten im Palastgarten, *Trier (D)*, 15h. www.schmit-z.de

SONNDEG, 17.8.

JUNIOR

Festival Encore: Zirkusworkshop, (> 7 Jahren), Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 11h. www.encore.saarland

ArlonFolies : Bandits, (> 4 ans), caserne Léopold, *Arlon (B)*, 15h30. www.arlonfolies.be

KONFERENZ

Künstlerinnengespräch, mit Suzan Noesen, Stadtgalerie Saarbrücken, *Saarbrücken (D)*, 16h. Tel. 0049 681 9 05 18 42. www.stadtgalerie.de

MUSEK

The Winklepickers, blues, Collette Coffee Craft, *Vianden*, 11h.

Caecilia Wind Orchestra, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h.

Klappe Quartett Sauerdall, Camping Bleesbreck, *Bettendorf*, 11h30.

Rike Port, pop/rock, zone piétonne, *Clervaux*, 12h.

Kaumahan Festival, u. a. mit Jos Pletschet & Friends, The Time Travelers und Fred Barreto & Nadja Prange Go Acoustic, Huttange, *Beckerich*, 12h. www.kaumahan-festival.com

Ethan Carey, folk, Luga Culture Hub, Stadtpark Edouard André, *Luxembourg*, 17h30. www.luga.lu

Festival Encore: Fulu Miziki, Perkussion, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, *Völklingen (D)*, 18h. Tel. 0049 6898 9 10 01 00. www.encore.saarland



© PHILIP ZELLER

Im Rahmen des Hemmersdorf Pop Festivals auf der Vaubaninsel in Saarlouis tritt Alex Mayr am Freitag, dem 15. August, um 19:45 Uhr auf.

ArlonFolies : Léna Kollmeier et Louise Kollmeier, récital de piano, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

Congés annulés: Büşra kayıkçı, piano concert, support: Mr Bios, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

KONTERBONT

Congés annulés: Vide-disques merch-o-rama, Rotondes, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MÉINDEG, 18.8.

MUSEK

Congés annulés: Lara Grogan + Dessy Mesk, indie/pop, support: Archibald Temple & Helena Haze, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

ArlonFolies : Tailleur pour dames, de Georges Feydeau, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h. www.arlonfolies.be

KONTERBONT

Tricot sur l'herbe, atelier, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu

DËNSCHDEG, 19.8.

JUNIOR

Teaching Physics: Hands-On vs. VR, workshop (> 12 years), Luxembourg Science Center, *Differdange*, 13h. www.science-center.lu

Sunprint, Workshop (13-18 Jahre), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 45 37 85-1. Anmeldung erforderlich via www.mudam.com

MUSEK

Suki Waterhouse, pop, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Gérard Close et Jan Desmedt, récital d'orgue et chant, église Saint-Paul, *Steinbach (B)*, 20h.

ArlonFolies : Puppetmastaz + Lukx, hip-hop/rap, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

87.8 — 102.9 — 105.2



THE RADIO FOR ALL VOICES

Méindeg, den 18. August 20:00 - 22:00 Auer

Metal Mayhem

Eng Sendung fir Leit mat Oueren an engem Radio.

Rock vu Metal bis Mayhem. Mol méi haart a mol relax, mol vu gëschter a mol aktuell, mol harmonesch, mol chaotesch. Hei leeft alles mat enger elektrescher Gittar dran an och mol oui.

All 2 Wochen mam Jang

WAT ASS LASS 08.08. - 24.08.

Congés annulés: The Linda Lindas, rock, support: Breakfst, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

KONTERBONT

D'Stad liest: Das lebende Buch, mit Anna Felke, pl. de la Constitution (Gëlle Fra), *Luxembourg*, 18h30.

MËTTWOCH, 20.8.

MUSEK

Congés annulés: La Sécurité, post-punk, support: Spud Bencer, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

ArlonFolies : Le club P.E.P.S - Pour l'extension des possibles dans ma sexualité, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

KONTERBONT

Wednesday Night Fever: Pétanque, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 45 37 85-1. www.mudam.com

DONNESCHDEG, 21.8.

JUNIOR

Frida flowerpot, atelier (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Sunprints, Workshop (6-12 Jahre), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 45 37 85-1. Anmeldung erforderlich via www.mudam.com

KONFERENZ

Informatiounen a Rotschléi fir d'Sproochentwécklung z'ënnerstëtzen, Eltereforum, *Niederanven*, 17h. Reservéierung erfuenderlech via www.eltereforum.lu

MUSEK

So So Summer: Kriss Brosnan, DJ set, Waassertuerm/Pomhouse, *Dudelange*, 17h. Tel. 52 24 24-303. www.cna.lu

Elmar Federkeil and Soul Friends, pl. de la Gare, *Luxembourg*, 18h.

Jazz im Brunnenhof: Sarah Chaksad und das Large Ensemble, Brunnenhof, *Trier (D)*, 20h.

Congés annulés: Delivery, indie rock, support: Kuston Beater, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

Festival Encore: Borska, Hula-Hoop Artistik, mit Clap Clap Circo, Rabbi-Rülf-Platz, *Saarbrücken (D)*, 16h. www.encore.saarland

Festival Encore: Plastic Me, Zirkus, mit Hikénunk, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 17h. www.encore.saarland

Bouneschlupp, vum Jeff Schinker, inzenéiert vun der Corina Ostafi, mat der Priscila Da Costa an der Elena Spautz, Luga Science Hub, *Luxembourg*, 18h. www.luga.lu

Festival Encore : En attendant le grand soir, dance, avec la cie Le doux supplice, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 20h. www.encore.saarland

KONTERBONT

Fix & Go, Workshop und Fahrradpflege-Tipps, Luga Lab, *Luxembourg*, 11h. www.luga.lu

„Ich lernte, die Meinungsfreiheit zu ertragen“, szenische Lesung, u. a. mit Elke Hennig, Sandra Karl und Johannes Metzendorf, Rheinisches Landesmuseum Trier, *Trier (D)*, 18h15. Tel. 0049 651 97 74-0. www.landesmuseum-trier.de

FREIDEG, 22.8.

JUNIOR

Fun & Games, Luga Lab, *Luxembourg*, 14h. www.luga.lu

Au fil des histoires, de Aurélie Beco (> 7 ans), maison de la culture, *Arlon (B)*, 14h. Tél. 0032 63 24 58 50. www.maison-culture-arlon.be

Kleidung kreativ besticken, Workshop (10-14 Jahre), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Anmeldung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

MUSEK

Concerts de midi : Acelga Quintet, parc de la Villa Vauban, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu

LeGenco, DJ set, Kulturfabrik – Summer Bar, *Esch*, 18h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

40 Jahre Tufa, mit Anderland, Nils Thoma Constellation und Old Moon Madness, Palastgarten, *Trier (D)*, 19h. www.tufa-trier.de

The Mighty Big Band, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 19h.

Liquid Grooves, DJ set with Andrew Martin, Liquid Bar, *Luxembourg*, 20h. Tel. 22 44 55. www.liquidbar.lu

Ralf Hansjosten et Benedikt Hansjosten, récital d'orgue et de violoncelle, basilique, *Echternach*, 20h. www.basilika.lu

Françoise Bourgois et Étienne Mottoul, récital de hautbois et d'orgue, église Saint-Michel, *Neufchâteau (B)*, 20h.

Festival Encore: Nuju, rock, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 20h. www.encore.saarland

THEATER

Festival Encore : Fatiga, Straßentheater, mit der Cie Frutillas con crema, Saarwiese, *Saarbrücken (D)*, 15h. www.encore.saarland

Festival Encore : Claudette, spectacle des marionettes, avec la cie Balance-toi, Platz Moderne Galerie, *Saarbrücken (D)*, 16h. www.encore.saarland

Festival Encore: Plastic Me, Zirkus, mit Hikénunk, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 17h. www.encore.saarland

Festival Encore: Bubble You, Zirkus, mit Be Flat, Saarwiese, *Saarbrücken (D)*, 18h30. www.encore.saarland

Arlonfolies : Plateau What The Fun, stand up, support: Manon Hansay, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 19h. www.arlonfolies.be

SAMSCHDEG, 23.8.

JUNIOR

Print your Nana, workshop (> 5 years), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15, 10h45 + 11h15. Tel. 47 96 49 00. www.villavauban.lu
Registration mandatory: visites@2musees.vdl.lu

D'Stad liest: Mir danze Foxtrott duerch d'Stad Lëtzebuerg, (> 4 Joer), pl. de la Constitution (Gëlle Fra), *Luxembourg*, 11h.

D'Stad liest: Origami Workshop, (> 8 Joer), pl. de la Constitution

Die Tufa feiert ihr 40-jähriges Bestehen am 22. und 23. August mit Konzerten im Palastgarten, u. a. mit der Hardrockband Old Moon Madness am Freitagabend ab 20 Uhr.



(Gëlle Fra), *Luxembourg*, 14h30, 15h10, 15h50 + 16h30. Registration mandatory: tuffi@vdl.lu

Sommerlüftchen - Wir bauen ein Windspiel | 'Re:start', Workshop (> 10 Jahren), Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 15h. Tel. 0049 681 99 64-0. www.modernegalerie.org
Anmeldung erforderlich: service@saarlandmuseum.de

Radau, Konzert für Kinder und Erwachsene, Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

MUSEK

40 Jahre Tufa, mit Tuba Diesel, El Flecha Negra und Malaka Hostel, Palastgarten, *Trier (D)*, 17h30. www.tufa-trier.de

Festival Encore: Motion Trio, jazz, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 20h. www.encore.saarland

ArlonFolies : Nouvelle Vague, post-punk, support : François Breut, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 20h30. www.arlonfolies.be

Summerfreed: Sina Philipps, parc de l'Europe, *Niederanven*, 20h30. www.niederanven.lu

THEATER

Festival Encore: This geht shoppen, Straßentheater, mit This Maag, Galeria/Karstadt, *Saarbrücken (D)*, 11h + 14h. www.encore.saarland

Festival Encore: Time to Loop, Fahrrad-Akrobatik, mit dem Duo Kaos, Platz Moderne Galerie, *Saarbrücken (D)*, 12h. www.encore.saarland

Festival Encore : Claudette, spectacle des marionettes, avec la cie Balance-toi, Platz Moderne Galerie, *Saarbrücken (D)*, 15h. www.encore.saarland

Festival Encore: Fatiga, Straßentheater, mit der Cie Frutillas con crema, Saarwiese, *Saarbrücken (D)*, 16h. www.encore.saarland

Festival Encore: Bubble You, Zirkus, mit Be Flat, Saarwiese, *Saarbrücken (D)*, 18h30. www.encore.saarland

KONTERBONT

LuxPlaymoDays, Festsall + Hall des Sports, *Clemency*, 9h. www.playmo-frenn.lu

Repair Café, Bürgerhaus Nennig, *Perl*, 9h. www.repaircafe.lu

Sommerfest, Atelier Exil, *Trier (D)*, 16h. www.atelier-exil-trier.de
Anmeldung erforderlich: info@atelier-exil-trier.de

SONNDEG, 24.8.

JUNIOR

Aquarelle chinoise, atelier (7-13 ans), Luga Lab, *Luxembourg*, 14h, 15h + 16h. www.luga.lu

MUSEK

Harmonie Bollendorf, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 11h.

Festival Encore: Leléka, jazz, Tbilisser Platz, *Saarbrücken (D)*, 14h. www.encore.saarland

Blue-ish, singer-songwriter, Luga Culture Hub, Stadtpark Edouard André, *Luxembourg*, 16h30. www.luga.lu

THEATER

Festival Encore: Time to Loop, Fahrrad-Akrobatik, mit dem Duo Kaos, Platz Moderne Galerie, *Saarbrücken (D)*, 13h. www.encore.saarland

KONTERBONT

LuxPlaymoDays, Festsall + Hall des Sports, *Clemency*, 9h. www.playmo-frenn.lu

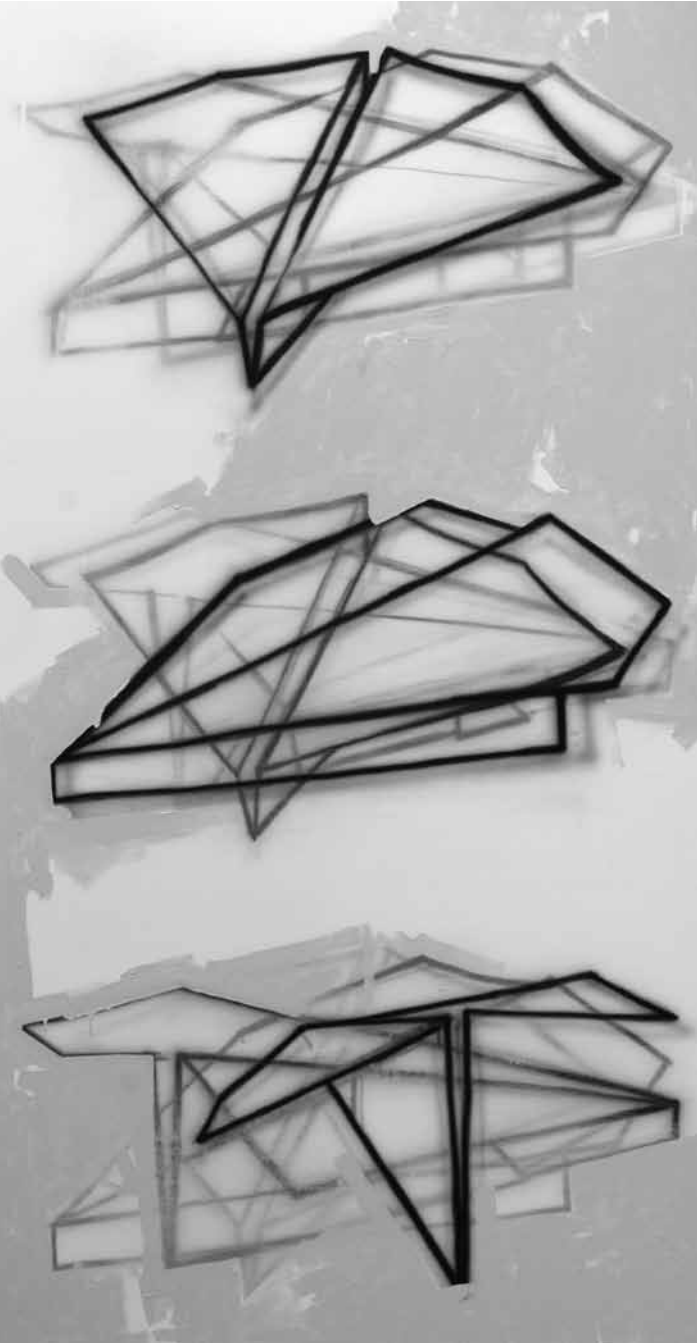
ArlonFolies : Foire aux disques, CD, DVD, caserne Léopold, *Arlon (B)*, 10h. www.arlonfolies.be

My own Myth, Workshop mit Léa Valet, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h. Tel. 45 37 85-1. Anmeldung erforderlich via www.mudam.com

Kleidung kreativ besticken, Workshop, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h30. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Anmeldung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

Finnisage: Ikob - Feministischer Kunstpreis 2025, Performance und Künstlerinnengespräch, Ikob -

EXPO



© RUBEN BRÜCKEL

In der Ausstellung „Here to Fool Around and Cause Trouble“ von Ruben Brückel treffen Wandmalerei, Malerei, Skulptur und ein Videospiel, das für die Ausstellungssituation entwickelt wurde, aufeinander. Zu sehen vom 23. August bis zum 27. September in der Galerie Junge Kunst in Trier.

Museum für zeitgenössische Kunst,
Eupen (B), 15h. Tel. 0032 87 56 01 10.
www.ikob.be

EXPO

NEI
ECHTERNACH

Véronique Dossogne et Roland Henrion
sculpture et peinture, salle Denzelt
(pl. du Marché. Tél. 72 92 22 35),
du 20.8 au 31.8, tous les jours 10h - 19h.
Vernissage le me. 19.8 à 18h30.

LASAUVAJE

Ernest Rayeck et Nicodemo Raschella :

La(rt) Sauvage
sérigraphie et peinture,
église Sainte-Barbe, du 22.8 au 24.8,
ve. 15h - 19h, sa. + di. 11h - 19h.

Jacques Schmitz et Carlo Schmitz : La(rt) Sauvage
peinture et dessin, église Sainte-Barbe,
du 15.8 au 17.8, ve. 15h - 19h, sa. + di. 11h - 19h.

Patrick Vandecasteele et Nicolás di Gesu : La(rt) Sauvage
peinture, église Sainte-Barbe,
du 8.8 au 10.8, ve. 15h - 19h, sa. + di. 11h - 19h.

LUXEMBOURG

La compagnie ersatz: Forestania
Installation, Luga Science Hub
(vallée de la Pétrusse),
vom 21.8. bis zum 31.8., täglich 10h - 18h.

REMERSCHEN

Archives Vives
exposition collective, œuvres de
Robert Brandy, Joseph Probst,
Stefanie Strauch..., Valentiny
Foundation (34, rte du Vin.
Tél. 621 17 57 81), du 14.8 au 17.8,
me. - di. 14h - 18h.
Vernissage le me. 13.8 à 18h.

Ray Monde et Joanna Ingarden : Red Flights
Valentiny Foundation (34, rte du Vin.
Tél. 621 17 57 81), du 20.8 au 31.8,
me. - di. 14h - 18h.
Vernissage le je. 21.8 à 18h30.

TRIER (D)

Evelyn Kett: Ebene 0
Fotografien, Galerie Netzwerk
(Neustr. 10. Tel. 0049 651 56 12 67 50),
vom 9.8. bis zum 23.8., Mi. - Fr. 16h - 19h,
Sa. 13h - 18h.
Eröffnung an diesem Fr., dem 8.8.,
um 19h.

Ruben Brückel: Here to Fool Around and Cause Trouble
Wandmalerei, Malerei, Skulptur
und ein Videospiel, Galerie
Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90.
Tel. 0049 651 9 76 38 40),
vom 23.8. bis zum 27.9., Sa. + So.
14h - 17h sowie nach Vereinbarung.
Eröffnung am Fr., dem 22.8., um 20h30.

Trier, Marc Aurel und die Welt
Postkarten, Palais Walderdorff
(Domfreihof 1b.
Tel. 0049 0651 7 18 34 45),
vom 9.8. bis zum 31.8., Di. - Fr. 10h - 18h,
Sa. 10h - 15h.
Eröffnung an diesem Fr., dem 8.8.,
um 19h.

LESCHT CHANCE
BETTEMBOURG

Fuelbox X
œuvres de Raphael Gindt,
Yvette Rischette et Tamara Zorn,
anciens ateliers communaux
(100, rue d'Abweiler), jusqu'au 10.8,
ve. - di. 14h - 19h.

LUXEMBOURG

Rooms Studio
design, Galerie Liberté (21, av. de
la Liberté), jusqu'au 15.8, me. - sa.
10h - 18h.

Kobolde der Nacht
EXPOTIPP Luga Science Hub
(vallée de la Pétrusse), bis zum 17.8.,
täglich 10h - 18h.

Summer Group Show
avec Oriane Bruyat, Mia Kinsch,
Sandra Lieners..., Reuter Bausch
Art Gallery (14, rue Notre-Dame.
Tél. 691 90 22 64), jusqu'au 14.8,
sa., ma. + me. 11h - 18h.

MONDORF-LES-BAINS

Chantal Bausch
VGalerie (7, av. des Bains.
Tél. 621 28 73 55), jusqu'au 10.8,
ve. - di. 14h - 18h et sur rendez-vous.

REMERSCHEN

Gilbert Lupfer
peintures, Valentiny Foundation
(34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81),
jusqu'au 10.8, ve. - di. 14h - 18h.

SAARBRÜCKEN (D)

International Academy of Ceramics: Positionen keramischer Kunst
Gruppenausstellung, Werke u. a.
von Claudia Biehne, Helene Kirchmair
und Karin Putsch-Grassi,
Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1.
Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 17.8.,
Di. - So. 10h - 18h.

Marie Götze: Umzug
gemischte Techniken,
Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1.
Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 17.8.,
Di. - So. 10h - 18h.

Mark Braun: Transit
Design, Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tel. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 17.8.,
Di., Do. + Fr. 12h - 18h, Mi. 14h - 20h,
Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

Saarländischer Künstlerbund: Die wilden 80ziger
Gruppenausstellung, Werke u. a.
von Brigitte Benkert, Ursel Kessler
und Annegret Leiner, Saarländisches

Künstlerhaus (Karlstr. 1.
Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 17.8.,
Di. - So. 10h - 18h.

Suzan Noesen: Loopzones
Videoinstallationen, Stadtgalerie
Saarbrücken (St. Johanner Markt 24.
Tel. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 17.8.,
Di., Do. + Fr. 12h - 18h, Mi. 14h - 20h,
Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

TRIER (D)

Judith Röder: Zwischen Wäldern, Licht
Glas, Licht- und Videoprojektionen,
Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90.
Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 10.8.,
Sa. + So. 14h - 17h.

VIANDEN

Zaïga Baiza et Robi Gottlieb-Cahen
sculpture et peinture, Veiner
Konstgalerie (6, impasse Léon Roger.
Tél. 621 52 09 43), jusqu'au 10.8,
ve. - di. 14h - 18h.

VÖLKLINGEN (D)

The True Size of Africa
Gruppenausstellung, Werke u. a.
von Dele Adeyemo, Sandra Seghir
und Zineb Sedira, Weltkulturerbe
Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79.
Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 17.8.,
täglich 10h - 19h.

WADGASSEN (D)

Willi Graf: Ein Leben für die Freiheit
Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0),
bis zum 17.8., Di. - So. 10h - 16h.

EXPOTIPP



Nächtliche Boten
(mes) – Tagsüber schlafen
sie, nachts gehen sie auf die
Jagd, und im Morgengrauen
baumeln sie von der Decke.
Für die Autobranche gelten sie
als Inspiration: Fledermäuse
und Flughunde. Die sagenum-

wobenen Tiere stehen im Fokus einer Mikroausstellung des „Science Hub“. Denn das Informationszentrum des „Luxembourg Urban Garden“ (Luga) bietet alle zwei Wochen eine neue Ausstellung rund um Natur, Wissenschaft und Gesellschaft. Zwischen Aberglaube und Wissenschaft gewährt das Hub diesen Monat Einblick in die artenreiche Welt der fliegenden Säugetiere. Anhand von Plakaten, Fotos und Illustrationen, werden bestimmte Fakten zu den Lebensräumen und -zyklen der oft missverstandenen Tiere veranschaulicht, wie auch die Mythen, die sie umgeben. Im Gegensatz zu dem Unheil, mit dem sie im Westen verbunden werden, werden die Tiere in China als Glücksboten angesehen. Hartnäckige Märchen verwirft die Ausstellung: In die Haare von Menschen, etwa, fliegen Fledermäuse nicht, auch fressen sie keine Gardinen oder tragen Nistmaterial in die Wohnungen ein – ob sie jedoch tatsächlich das Alter Ego von Vampiren sind, lässt das Science Hub offen. Obwohl vor allem die Fantasie des jüngeren Publikums angeregt wird, können auch Erwachsene etwas lernen, zum Beispiel, welche Arten es in Luxemburg gibt und wie man sie im Garten oder mit einem geöffneten Fenster zum Speicher schützen kann. Für alle Tierliebhaber*innen.

Noch bis zum 17. August. Luga Science Hub (Petruss-Tal).
Täglich von 10 – 18 Uhr. Mehr Informationen auf:
www.luga.lu/de/site/petruss-tal/lebensraume/le-science-hub/

MUSÉEËN

Dauerausstellungen
a Muséeën

**Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain**
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),
Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h,
je. 11h - 21h. Fermé les 1.1, 24.12 et
25.12.

**Musée national d'histoire
naturelle**
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1),
Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,
ma. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le
24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à
16h30.

**Musée national d'histoire et
d'art**
(Marché-aux-Poissons.
Tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1,
23.6, 1.11 et 25.12.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit.
Tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1,
1.11 et le 25.12.

**Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean**
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert les 24
et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),
Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert le
24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à
16h30. Fermé les 1.1, 23.6, 15.8, 1.11,
25.12. et 31.12.

**Villa Vauban - Musée d'art de la
Ville de Luxembourg**
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00),
Luxembourg, lu., me., je., sa. + di.
10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.
Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96
57), Clervaux, me. - di. + jours fériés
12h - 18h. Fermeture annuelle du
31 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden
Ausstellungen unter/Toutes les
critiques du worxx à propos des
expositions en cours :
worxx.lu/expoaktuell

KINO



EXTRA
8.8. - 10.8.

Runseokjin_Ep.Tour
USA 2025, Konzertfilm. 165'. O.-Ton. Ab 12.
**Kinopolis Kirchberg, 9.8. um 19h30
und 10.8. um 13h45.**
Das Konzert von Jin im Rahmen seiner
Solo-Tour wird live aus Amsterdam
übertragen.

Stans
USA 2025, Dokumentarfilm von
Steven Leckart. 102'. O.-Ton + Ut. Ab 6.
**Kinopolis Kirchberg, 8.8. und 10.8.
um 19h45.**
Der Film begleitet ausgewählte
Eminem-Fans und erzählt ihre
Geschichten.

WAT LEEFT UN?
8.8. - 12.8.

Freakier Friday
USA 2025 von Nisha Ganatra.
Mit Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan
und Julia Butters. 100'. Ab 6.
**Kinopolis Belval und Kirchberg,
Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal,
Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala,
Starlight, Sura, Waasserhaus**
Es ist viele Jahre her, dass Anna und
ihre Mutter Tess durch einen magi-
schen Glückskeks für eine gewisse
Zeit die Körper tauschten. Jetzt steht
Anna kurz vor ihrer Hochzeit mit Eric.
Allerdings kommen Annas Tochter
Harper und Erics Tochter Lily nicht
gut miteinander aus. Durch einen
magischen Zwischenfall kommt es zu
einem unerwarteten Körpertausch,
der für großes Chaos sorgt.

La haine
REPRISE F 1995 de Mathieu Kassovitz.
Avec Vincent Cassel, Hubert Koundé et Saïd
Taghmaoui. 98'. V.o. À partir de 12 ans.
Utopia
Abdel Ichah, 16 ans, est entre la vie et
la mort, passé à tabac par un inspec-
teur de police lors d'un interrogatoire.
Une émeute oppose les jeunes d'une
cité HLM aux forces de l'ordre. Pour
trois d'entre eux, ces heures vont mar-
quer un tournant dans leur vie.

The Assessment
UK/D/USA 2024 von Fleur Fortuné.
Mit Alicia Vikander, Elizabeth Olsen und
Himesh Patel. 114'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
**Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris,
Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**
In einer nahen Zukunft, in der die
Elternschaft streng reglementiert ist,
müssen Mia und ihr Ehemann Aaryan
eine umfassende Eignungsprüfung
durchlaufen, bevor ihr Kinderwunsch
genehmigt wird. Die ihnen zugewie-
sene Gutachterin Virginia begleitet

das Paar sieben Tage lang und
unterzieht es einer Reihe anspruchs-
voller Tests.

The Salt Path
UK 2024 von Marianne Elliott. Mit Gillian
Anderson, Jason Isaacs und James Lance.
116'. O.-Ton + Ut. Ab 6.
Kinopolis Belval, Utopia
Kurz vor ihrer Pensionierung verlieren
Ray und Moth ihr Zuhause und erfah-
ren, dass Moth unheilbar krank ist.
Um die ihnen verbleibende Zeit best-
möglich zu nutzen, begeben sie sich
auf eine einjährige Reise entlang des
South West Coast Path in England.

Vittoria
I 2024 d'Alessandro Cassigoli et Casey
Kauffman. Avec Anna Amato, Marilena
Amato et Nina Lorenza Ciano. 82'.
V.o. + s.-t. Tout public.
Utopia
Jasmine est coiffeuse à Naples, où
elle vit avec son mari et ses trois fils.
Depuis le décès de son père, elle est
hantée par un rêve récurrent qui
renforce son désir d'avoir une fille.
Malgré l'incompréhension de sa fa-
mille et le risque de tout bouleverser,
elle décide d'entamer les démarches
pour adopter.

Weapons
USA 2025 von Zach Cregger.
Mit Josh Brolin, Julia Garner und Alden
Ehrenreich. 128'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
**Kinopolis Belval und Kirchberg,
Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris,
Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**
Für die Menschen in der US-amerika-
nischen Kleinstadt Maybrook ändert
sich in einer Nacht alles, als nachts
17 Schüler:innen spurlos verschwin-
den. Die Grundschullehrerin Justine
Gandy zieht schnell den Zorn der
verzweifelte Eltern auf sich, denn
sie behauptet, von den Geistern der
Verstorbene heimgesucht zu werden.

William Tell
UK/USA/I/CH/D 2025 von Nick Hamm.
Mit Connor Swindells, Ellie Bamber und
Jonah Hauer-King. 133'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
Kinopolis Kirchberg
Im 14. Jahrhundert, in den letzten
Tagen des Römischen Reiches, als die
europäischen Nationen erbittert um
die Vorherrschaft kämpfen und die
ehrgeizigen Österreicher, die nach
mehr Land streben, in die Schweiz
eindringen, sieht sich Wilhelm Tell,
ein ehemals friedlicher Jäger, zum
Handeln gezwungen, als seine Familie
und sein Land durch den unterdrü-
ckerischen österreichischen König
und seine skrupellosen Kriegsherren
bedroht werden.

Y a pas de réseau
F 2025 d'Edouard Pluvieux. Avec Gérard
Jugnot, Maxime Gasteuil et Julien Pestel.
80'. V.o. À partir de 6 ans.
Kinopolis Belval et Kirchberg
Jonas et Gabi, âgés de 9 et 11 ans,
passent le week-end avec leurs



Nach mehreren Schicksalsschlägen begibt sich ein Paar auf eine lange Wanderung
entlang der Küste Englands. „The Salt Path“: Neu im Kinopolis Belval und Utopia.

parents dans un gîte isolé au milieu
d'une forêt. À peine arrivés, les deux
enfants décident de faire le mur et
de s'aventurer seuls en pleine nature.
Ils surprennent alors deux malfrats
stupides et dangereux en train de
faire exploser une antenne relais pour
couper le réseau. S'engage alors une
course-poursuite effrénée au cours
de laquelle, pour leur échapper, les
deux enfants transforment leur gîte
en une véritable forteresse de pièges
et d'obstacles.

CINÉMATHÈQUE
8.8. - 24.8.

Silent Movie
USA 1976 von und mit Mel Brooks.
Mit Marty Feldman und Dom De Luise.
87'. Eng. Zwischentitel.
Fr, 8.8., 18h30.
Nach einer Entziehungskur be-
schließt Mel Funn einen Stummfilm
zu produzieren und das in einer Zeit,
in der die Bilder schon längst das
Sprechen gelernt haben. Um den Film
attraktiver zu machen, will er für die
Hauptrollen die größten Hollywood-
Stars engagieren. Mel ist dabei jedes
Mittel recht, damit die großen Stars
sehen, wie ernst es ihm ist.

La mala educación
E 2003 de Pedro Almodóvar. Avec Gael
García Bernal, Fele Martínez et Javier
Camara. 105'. V.o. + s.-t. fr.
Fr, 8.8., 20h30.
Deux garçons, Ignacio et Enrique, dé-
couvrent l'amour, le cinéma et la peur
dans une école religieuse au début
des années 1960. Le père Manolo,
directeur de l'institution et professeur
de littérature, est témoin et acteur
de ces premières découvertes. Les
trois personnages se reverront deux
autres fois, à la fin des années 1970
et en 1980.
„La Mala Educación“ ist ohne
Zweifel Almodóvars schwärzester
Film, der vor allem durch die durch-
gehend ausgezeichneten Schauspiel-
leistungen an Tiefe gewinnt. Seine
eigentlichen Themen Missbrauch und
Schuld vernachlässigt der Regisseur

allerdings immer mehr zu Gunsten
einer Reflexion über Schein und Sein.
(Claudine Muno)

La nuit américaine
F/I 1973 de et avec François Truffaut.
Avec Jacqueline Bisset, Jean-Pierre L  aud
et Valentina Cortese. 116'. V.o.
Sa, 9.8., 18h30.
   Nice, aux studios de la Victorine,
Ferrand entame la réalisation de son
nouveau film. Autour des actrices,
l'une vieillissante et alcoolique, l'autre
en sortie de dépression, de l  quipe
technique et du jeune premier, le
tournage et la vie privée s'emmêlent.

Hail, Caesar!
USA 2016 von Joel Coen und Ethan Coen.
Mit Josh Brolin, Ralph Fiennes und
Scarlett Johansson. 106'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 9.8., 20h45.
Hollywood, 1951: Capitol Pictures
feiert mit Regisseuren wie Laurence
Laurentz und Schauspielern wie
Hobie Doyle einen Erfolg nach dem
anderen, bis der für ein Prestige-
projekt des Studios vor der Kamera
stehende Baird Whitlock unter myste-
ri  sen Umständen verschwindet. Der
gewiefte Eddie Mannix, Hollywoods
Problemlöser Nummer eins, soll
helfen.
   Même si l'on pourrait qualifier
le film de mineur pour les frères
Coen, on rit tout même de bon
c  ur... avant de l'oublier bien vite.
(Florent Toniello)

Ruan Lingyu
(Center Stage) HK 1991 von Stanley
Kwan. Mit Maggie Cheung, Tony Leung
Ka-fai und Carina Lau. 155'.
O.-Ton + eng. Ut.
So, 10.8., 18h30.
Die junge Frau Ruan Lingyu schafft
eine Karriere als Schauspielerin,
obwohl sie gegen ein patriarchisches
System ankämpfen muss.

Living in Oblivion
USA 1995 von Tom DiCillo. Mit Steve
Buscemi, Dermot Mulroney und
Catherine Keener. 90'. O.-Ton + fr. Ut.
Di, 12.8., 19h.

   BRITISH BROADCASTING CORPORATION AND NUMBER 9 FILMS SALT PATH LIMITED / STEVE TANNER

KINO

Regisseur Nick Reve will eigentlich nur einen kleinen Low-Budget-Film drehen, doch ein Problem jagt das nächste. Er muss sich um seinen liebeskranken Kameramann kümmern, seine Hauptdarstellerin Nicole bei Laune halten und sich außerdem mit dem Mochtegren-Schauspieler Chad Palomino herumschlagen.

La contadora de películas
RCH 2023 de Lone Scherfig. Avec Daniel Brühl, Bérénice Bejo et Antonio de la Torre. 116'. V.o. + s.-t. ang.
Mi, 13.8., 19h.
Au tournant des années 70, dans un village minier du désert d'Atacama, Chili, Medardo, Maria Magnolia et leurs quatre enfants se passionnent pour le cinéma. Mais après un accident à la mine, l'argent et les séances de cinéma se raréfient. Medardo décide alors que chacun de ses enfants ira voir un film et le racontera à la famille. La cadette, Maria Margarita, excelle et devient la raconteuse de films du village. Cependant, des événements personnels et historiques viennent bouleverser sa vie et celle du pays.

Om Shanti Om
IND 2007 von Farah Khan. Mit Shah Rukh Khan, Deepika Padukone und Shreyas Talpade. 169'. O.-Ton + eng. Ut.
Do, 14.8., 19h.
In den 1970er-Jahren wird der aufstrebende Bollywood-Schauspieler Om ermordet. Als er in der Gegenwart wiedergeboren wird, versucht er, das Geheimnis seines Ablebens zu lüften und Shanti, die Liebe seines früheren Lebens, wiederzufinden.

Persona
S 1966 d'Ingmar Bergman. Avec Bibi Andersson, Liv Ullmann et Gunnar Björnstrand. 81'. V.o. + s.-t. fr.
Fr, 15.8., 18h30.
Sur une île battue par la mer, un curieux échange s'instaure entre une actrice célèbre frappée de mutisme et la jeune infirmière qui la soigne.

Boogie Nights
USA 1997 von Paul Thomas Anderson. Mit Mark Wahlberg, Burt Reynolds und Julianne Moore. 155'. O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 15.8., 20h30.
Eddie wird von einem Porno-Produzenten entdeckt und entwickelt sich zum gefeierten Star. Er genießt sein Leben in vollen Zügen, doch der persönliche Absturz lässt nicht lange auf sich warten. Als ein Mitarbeiter vor allen Kollegen seine Frau erschießt, kommt es in der Firma zum Eklat und Eddie's Karriere nähert sich ihrem Ende.

Peter von Kant
F 2022 de François Ozon. Avec Denis Ménochet, Isabelle Adjani et Khalil Gharbia. 85'. V.o. À partir de 12 ans.
Sa, 16.8., 18h30.
Peter von Kant, célèbre réalisateur à succès, habite avec son assistant Karl, qu'il se plaît à maltraiter. Grâce à la grande actrice Sidonie, il rencontre et s'éprend d'Amir, un jeune homme d'origine modeste. Il lui propose de partager son appartement et de l'aider à se lancer dans le cinéma. **XX** Hommage appuyé à Rainer Werner Fassbinder, « Peter von Kant », de François Ozon, transpose un film emblématique du maître allemand avec les codes du cinéma d'au-

jourd'hui. Était-ce bien nécessaire ? (Florent Toniello)

The Artist
F 2011, film muet de Michel Hazanavicius. Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et John Goodman. 100'. Intertitres all. + s.-t. ang.
Sa, 16.8., 20h30.
Hollywood 1927. George Valentin est une vedette du cinéma muet à qui tout sourit. L'arrivée des films parlants va le faire sombrer dans l'oubli. Peppy Miller, jeune figurante, va elle être propulsée au firmament des stars. **XX** Kann gefallen, vorausgesetzt man ist bereit die cineastische Magie der 1920er- und 1930er-Jahre auf sich einwirken zu lassen. (Danielle Ries)

Im Lauf der Zeit
BRD 1976 von Wim Wenders. Mit Rüdiger Vogler, Hanns Zischler und Lisa Kreuzer. 174'. O.-Ton + eng. Ut.
So, 17.8., 18h30.
Bruno Winter lebt zurückgezogen in einem umgebauten Möbelwagen, mit dem er durch die ländlichen Gegenden des Zonenrandgebiets tourt. Eines Tages rast vor seinen Augen ein Mann mit dem Auto in die Elbe. Nachdem er sich aus dem untergehenden Wagen gerettet hat, wird er Brunos Weggefährte. Zwischen den beiden entwickelt sich eine unverhoffte Freundschaft.

The Barefoot Contessa
USA 1954 von Joseph L. Manckiewicz. Mit Humphrey Bogart, Ava Gardner und Edmond O'Brien. 129'. O.-Ton + fr. Ut.
Di, 19.8., 19h.
Als die Schauspielerin Maria Vargas den Filmregisseur Harry Daws trifft, ist sie noch ein unbeschriebenes Blatt. Das wird sich jedoch schnell ändern. Denn obwohl Daws' Karriere auf dem absteigenden Ast ist, gelingt es ihm, Vargas unter dem Künstlernamen Maria d'Amata zu einem Star zu machen.

Sennen joyō
(Millenium Actress) J 2001, film d'animation de Satoshi Kon. 87'. V.o. + s.-t. fr.
Mi, 20.8., 19h.
Chiyoeko Fujiwara, ancienne gloire du cinéma japonais, vit recluse chez elle. Un journaliste, fervent admirateur, vient l'interviewer sur son passé et lui remet une clé que Chiyoeko avait perdue voilà 30 ans. Mêlant son histoire et les films qu'elle a tourné, l'actrice révèle son secret, une vie de passion passée à rechercher un étrange inconnu, celui-là même qui lui a un jour remis cette clé en lui faisant la promesse de la revoir.

Mulholland Drive
USA 2001 von David Lynch. Mit Naomi Watts, Jeanne Bates und Dan Birnbaum. 147'. O.-Ton + fr. Ut.
Do, 21.8., 19h.

Rita überlebt einen schrecklichen Autounfall auf dem Mulholland Drive. Sie ist unverletzt, hat aber ihr Gedächtnis verloren. In Betty, die in L.A. ein Star werden will, findet die verstörte junge Frau eine Freundin. Betty ist interessiert an der mysteriösen Rita und will ihr Geheimnis lösen. Sie stoßen auf mehrere Puzzlestücke und versuchen, diese zusammenzusetzen, während sie sich näher kommen. **XXX** Lynch se cite beaucoup lui-même et semble donc tourner un peu en rond. Ce qui n'empêche pas que ce film reste mille fois meilleur que la grande majorité des productions peuplant nos cinémas. (Germain Kerschen)

Who Framed Roger Rabbit?
USA 1988 von Robert Zemeckis. Mit Bob Hoskins, Charles Fleischer und Christopher Lloyd. 104'. O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 22.8., 18h30.
Roger Rabbit bittet Detective Eddie Valiant, seine Frau zu beschatten und Beweise für ihre Untreue zu finden. Als kurz darauf ihr Liebhaber ermordet wird, fällt der Verdacht natürlich sofort auf Roger. Um seinen etwas nervigen, aber liebenswerten Freund zu befreien, beginnt Eddie mit Nachforschungen, die Roger entlasten sollen. Doch die führen ihn von einer brenzigen Situation in die nächste.

C'est arrivé près de chez vous
B 1996 de et avec Rémy Belvaux. Avec Benoît Poelvoorde et André Bonzel. 96'. V.o. + s.-t. all.
Fr, 22.8., 20h30.
Ben gagne sa vie en tuant froidement ses contemporains. Il accepte d'être suivi par une équipe de reportage et parle de son métier de tueur comme il raconterait ses exploits de pêcheur à la ligne. À mesure qu'une dizaine de meurtres s'accumulent, l'équipe devient de plus en plus complice du psychopathe.

Le mépris
F/I 1963 de Jean-Luc Godard. Avec Brigitte Bardot, Michel Piccoli et Fritz Lang. 103'. V.o. + s.-t. ang.
Sa, 23.8., 18h30.
Paul Javal, un scénariste, accepte de remanier l'adaptation de « L'Odyssée » que Fritz Lang tourne à Rome pour le producteur Jérôme Prokosch. Paul aime sa femme Camille, et pourtant une faille se produit lorsqu'elle

accepte de monter dans la voiture de Prokosch. Au cours d'une longue scène de ménage, elle exprime son mépris pour son mari.

Adaptation
USA 2002 von Spike Jonze. Mit Nicolas Cage, Meryl Streep und Chris Cooper. 114'. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 23.8., 20h30.
Drehbuchautor Charlie Kaufman ist ein Genie, der witzige und intelligente Drehbücher schreibt. Aber er selbst fühlt sich als totaler Versager. Er ist deshalb geschmeichelt, als er den Roman „The Orchid Thief“ für das Kino adaptieren soll, kommt mit der Arbeit aber nicht voran. Während sein Zwillingbruder Donald mit schwachsinnigen Thrillern Erfolge feiert, verrennt sich Charlie in seinen eigenen Zweifeln. **XXX** Écrit par Charlie Kaufman, le scénariste de « Being John Malkovich », ce film est, à plus d'un titre, une sorte de „Being Charlie Kaufman“. Et c'est merveilleux. (Germain Kerschen)

A Star is Born
USA 1954 von George Cukor. Mit Judy Garland, James Mason und Jack Carson. 174'. O.-Ton + fr. Ut.
So, 24.8., 18h30.
Das Publikum wartet gespannt auf den Auftritt des Schauspielers Norman Maine, der allerdings etwas zu tief ins Glas geschaut hat. Gerade hat die Sängerin Esther Blodgett mit ihrer Performance begonnen, da stolpert er auf die Bühne. Geistesgegenwärtig baut sie ihn in ihre Show ein und kann so eine größere Blamage verhindern. Der Filmstar ist fasziniert von der Künstlerin und beschließt ihrer Karriere auf die Sprünge zu helfen.



FILMFLOP

Eddington

(ts) – Eddington, petite ville fictive du Nouveau-Mexique, en pleine pandémie de Covid. Le refus du shérif (campé par Joaquin Phoenix, excellent comme

toujours) de porter un masque l'amène à s'opposer au maire (Pedro Pascal) et déclenche une escalade absurde de tensions. Le réalisateur Ari Aster semble vouloir condenser dans ce western moderne et cocasse tous les enjeux sociétaux qui traversent l'Amérique d'aujourd'hui : racisme, wokisme, complotisme, violences policières, abus sexuels sur mineur-es, pouvoir des réseaux sociaux... Résultat : une satire outrancière et étrange, trop dense, trop longuédéroutante et surtout trop longue.

USA/FIN 2025 d'Ari Aster. Avec Joaquin Phoenix, Pedro Pascal et Emma Stone. 148'. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans. Utopia.

XXX = excellent
XX = bon
X = moyen
XX = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche : worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.